



50 years trying for Training courses in Toponymy

UNITED NATIONS
CONFERENCE ON THE
STANDARDIZATION OF
GEOGRAPHICAL NAMES

Ferjan Ormeling

50TH
ANNIVERSARY

11th UNCSGN New York 2017
50 years of UNGEGN

UNGEGN resolution II-18

The Conference, Noting the world-wide interest in field investigation and office treatment of geographical names, Noting also the urgent need to train staff engaged in the field collection of names and in their standardization, ...

1. Recommends that **pilot training courses in the collection and treatment of names** should have all possible support from the authorities that are able to give it;
2. Further recommends that the programmes of such courses be submitted to the UNGEGN for its advice and that formal notification of the availability of such courses be forwarded to the Secretary-General of the United Nations.



Cisarua 1982

11th UNCSGN New York 2017
50 years of UNGEGN

Rolf Böhme

Cisarua pilot toponymy
course programme

June 7, 1982--Toponymic terminology

- Functions of geographical names
- Global distribution of languages and scripts

-UN activities on the standardization of geographical names

June 8: -General problems of national names authorities

- Writing systems
- Conversion on non-written languages

June 9: -Geographical name problems in Indonesia

- Exonyms
- Glossaries and national gazetteers

June 10: Technical visits to Hydrographic office and the Topographic office

June 11: -General/specific problems encountered in field collection of names

- Field collection of names in Indonesia
- The role of office procedures in standardization of geographical names

June 12: -Standardization of geographical names in Australia


- Automatic processing of geographical names

14-16 Juni -Practice: field collection of geographical names

17 June: -Discussion on field collection of geographical names. Diplomas;

BAKOSURTANAL - UNGEGN - UN CARTOGRAPHY SECTION
 PILOT COURSE IN TOPONYMY
 CISARUA. 7 - 18 JUNE 1982






REPORT
 OF THE
 PILOT TRAINING
 COURSE IN TOPONYMY
 HELD AT CISARUA, BOGOR, INDONESIA
 7 - 18 JUNE 1982



NATIONAL COORDINATION AGENCY FOR SURVEYS AND MAPPING
 (BAKOSURTANAL)
 UN CARTOGRAPHY SECTION
 UN GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES
 (UNGEGN)
 UNGEGN SOUTH - EAST ASIAN AND
 SOUTH - WEST PACIFIC DIVISION

11th UNGSGN New York 2017
 50 years of UNGEGN

Contents of the PAIGH courses

- The nature of geographical names and their linguistic and cultural origins
- The importance of geographical names in communication
- The creation of a mandate for a national names bureau
- Office processing
- Inventories in the field
- Processing the names back in the office
- International toponymy
- Standardizing geographical names
- Dissemination of standardized names

- Role of the United Nations –
- Odonymy/oronymy/hydronymy
- Tools for toponymic work
- Field work methodology
- Processing the names inventory
- Office processing of the names
- Terminology
- Role of the Place Names
commission for Quebec
- Computer processing of names
- Linguistic policies of Quebec
- Toponymy in boundary zones
- Orthographic rules, selection
criteria
- Linguistic asp. of standardization
- Toponymy and geography
- Toponymy and history of
cartography
- Road names/Street names

STAGE INTERNATIONAL DE FORMATION EN TOPONYMIE

ACTES DU STAGE
TENU À QUÉBEC

SOUS LES AUSPICES
DES
NATIONS UNIES

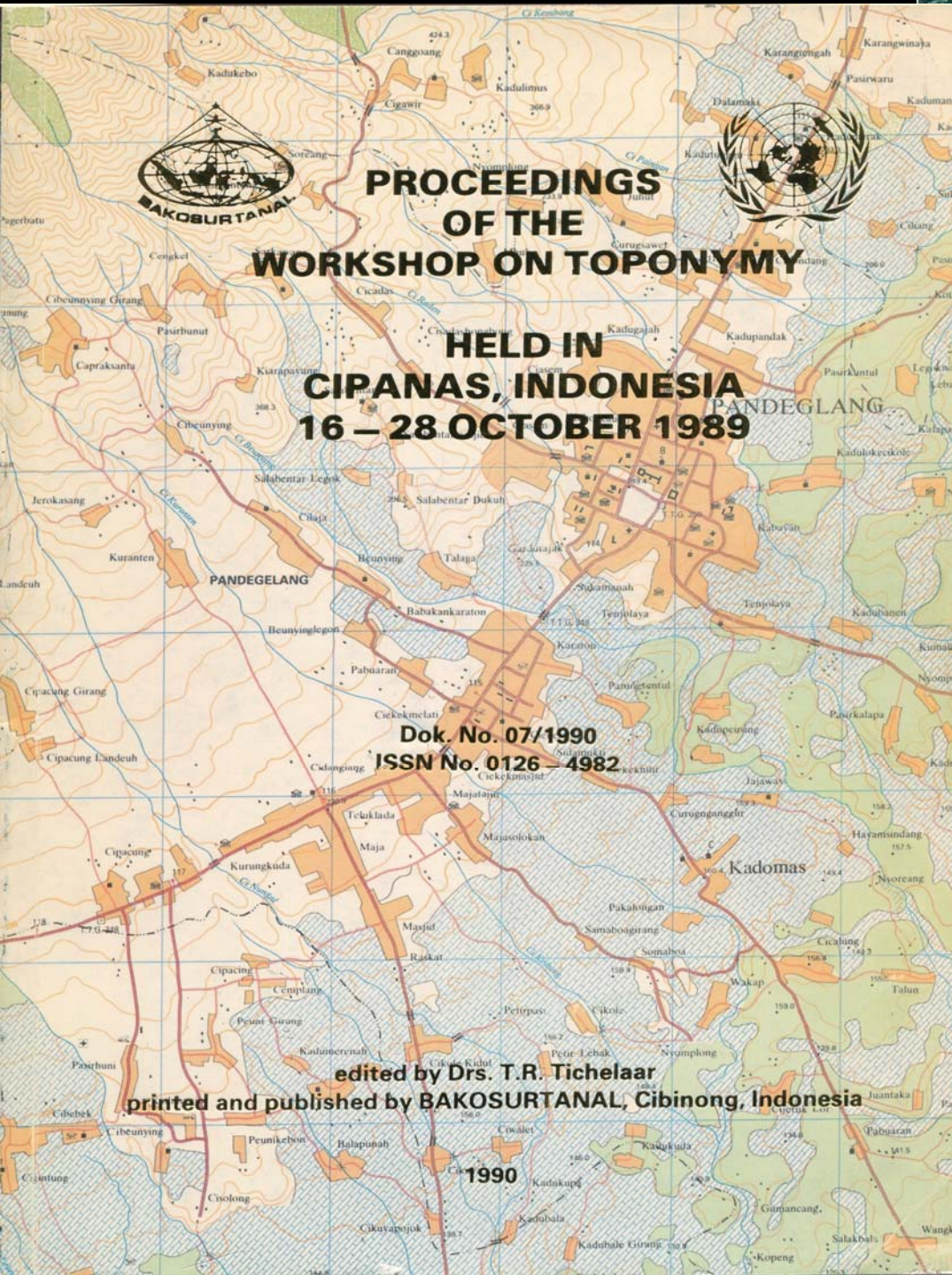
AVEC LA PARTICIPATION DU
COMITÉ PERMANENT CANADIEN
DES NOMS GÉOGRAPHIQUES

RÉALISÉ PAR
LA COMMISSION
DE TOPONYMIE
DU QUÉBEC

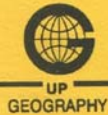
du 7 au 19 AOÛT 1988

Études et recherches toponymiques, 13

Québec ☐☐



UNIVERSITY OF PRETORIA
Faculty of Science
DEPARTMENT OF GEOGRAPHY



**United Nations Group of Experts
on Geographical Names (UNGEGN)**

**TRAINING COURSE IN
TOPONYMY**

**FOR
SOUTHERN AFRICA**

EDITORS

P S Hattingh, N Kadmon,
P E Raper & I Booysen

Pretoria 1992, 1993

ISBN 0-86979-909-6

September 1993

GN02/93

Lecture team

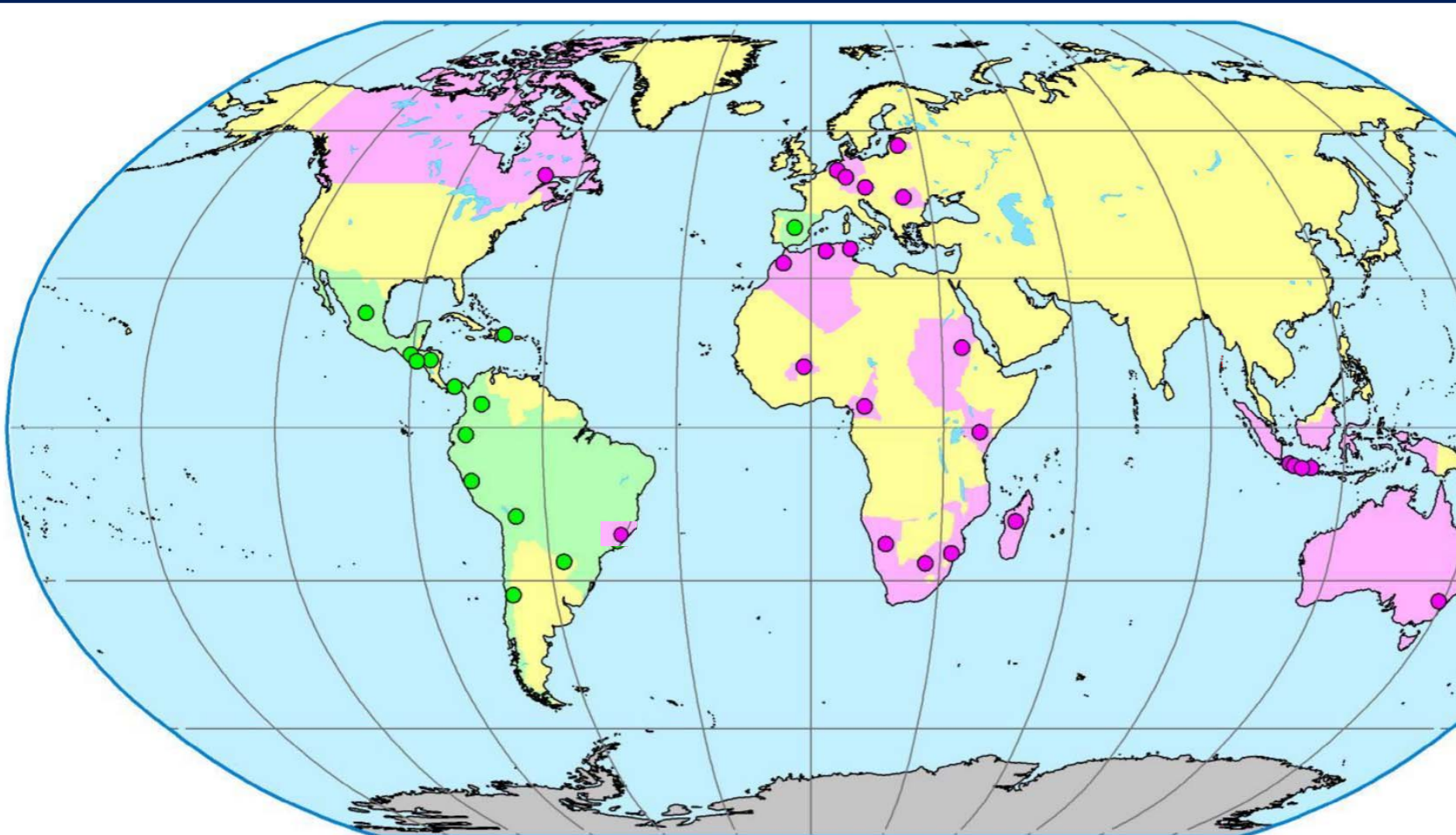




Queen Victoria rock (Komatipoort, Transvaal 1993) Adrian Koopman

UNGEEN Training courses held

- 1982 Cisarua
- 1984 Rabat
- 1989 Cipanas
- 1988 Quebec
- 1992 Pretoria
- 1996 Pretoria
- 1997 Pretoria
- 1997 Riga
- 2002 Enschede
- 2003 Khartoum
- 2004 Bathurst
- 2004 Maputo
- 2005 Malang
- 2006 Maputo
- 2006 Wenen
- 2007 Tunis
- 2008 Ouagadougou
- 2008 Timisoara
- 2009 Nairobi
- 2010 Yaounde
- 2012 Yogyakarta
- 2013 Madagascar
- 2014 Oran
- 2015 Tunis
- 2017 Rio de Janeiro
- 2018



50 years of UNGEGN



Luis Abrahamo

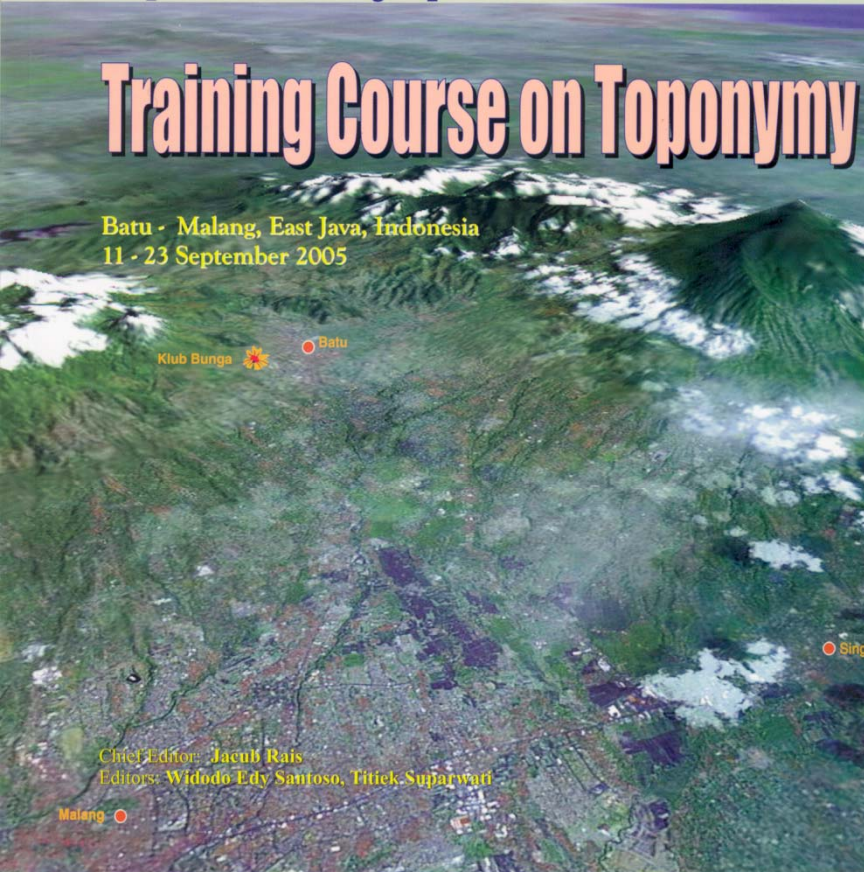


Zaguma: Marracuene ferry on the Nkomati river, Mozambique 2004
50 years of UNGEGN

Proceedings of the United Nations Group of Experts on Geographical Names

Training Course on Toponymy

Batu - Malang, East Java, Indonesia
11 - 23 September 2005



Chief Editor: **Jacub Rais**
Editors: **Widodo Edy Santoso, Titiek Suparwati**



Published by :
National Coordination Agency for Surveys and Mapping (BAKOSURTANAL)
Cibinong, Indonesia
February 2006

DIREKTORAT Pemberdayaan Pulau-pulau Kecil

ditjen. pesisir dan pulau-pulau kecil - DKP

menyelenggarakan fungsi :

1. Perumusan bahan kebijakan teknis, pembinaan, dan bimbingan dibidang rehabilitasi, pengelolaan dan pemanfaatan kawasan pulau-pulau kecil
2. Pelaksanaan kebijakan teknis, pembinaan, dan bimbingan dibidang rehabilitasi, pengelolaan dan pemanfaatan kawasan pulau-pulau kecil
3. Penyusunan program dan kegiatan dibidang rehabilitasi, pengelolaan dan pemanfaatan kawasan pulau-pulau kecil
4. Evaluasi pelaksanaan kebijakan teknis, rencana, program, dan kegiatan dibidang rehabilitasi, pengelolaan dan pemanfaatan kawasan pulau-pulau kecil

1. Sub Direktorat Identifikasi Pulau-pulau Kecil

Melaksanakan perumusan kebijakan teknis, dan pembinaan serta bimbingan, penyusunan program dan kegiatan, serta evaluasi dibidang identifikasi pulau-pulau kecil

2. Sub Direktorat Pendayagunaan Sumber Daya Pulau-pulau Kecil

Melaksanakan perumusan kebijakan teknis, dan pembinaan serta bimbingan, penyusunan program dan kegiatan, serta evaluasi dibidang pendayagunaan sumber daya pulau-pulau kecil

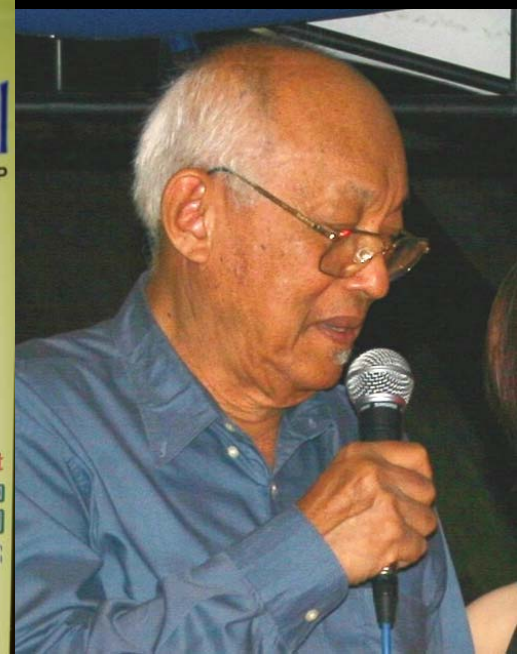


3. Sub Direktorat Pengelolaan Terpadu Pulau-pulau Kecil

Melaksanakan perumusan kebijakan teknis dan pembinaan serta bimbingan, penyusunan program dan kegiatan, serta evaluasi dibidang pengelolaan terpadu pulau-pulau kecil

4. Sub Direktorat Rehabilitasi Ekosistem Pulau-pulau Kecil

Melaksanakan perumusan kebijakan teknis dan pembinaan serta bimbingan, penyusunan program dan kegiatan, serta evaluasi dibidang rehabilitasi ekosistem pulau-pulau kecil





UNGEGN-ICA webcourse on Toponymy (First release July 2012)

Overview

Mandate

Conference

- General
- Conferences

UNGEGN

- General
- Sessions
- Divisions
- Working Groups
- Bureau and Convenors
- Liaison Officers

World Geographical Names

Web Based Training

National Names Authorities

- General
- Country links
- Geographical names databases
- Toponymic guidelines

Publications

- UNGEGN Publications
- Bulletin
- Media kit
- Other reference material

Events

Links

Contact

The graphic features a satellite map of Europe and the Mediterranean region on the left. On the right, a red-to-white gradient banner contains the text "1982-2012" and "UNGEGN toponymy". Below this, a map of Europe is overlaid with red dots and years: 1999, 2002, 1993/2012, 2004, 1987/2005, and 2001. A document snippet on the right shows a signature and text: "for attending the D... Toponymy held from 16 March t... in Vienna, A... Prof. Dr. Fejhan Ormel Chairman UNGEGN Working Gr... Training Course". A teal ribbon in the top-left corner of the graphic says "1st Release".



Click [here](#) to enter course



Overview

Mandate

Conference

General

Conferences

UNGEGN

General

Sessions

Divisions

Working Groups

Bureau and Convenors

Liaison Officers

World Geographical Names

National Names Authorities

General

Country links

Geographical names databases

Toponymic guidelines

Publications

UNGEGN Publications

Bulletin

Media kit

Other reference material

Events

Links

Contact

Toponymy Training Course, Rio de Janeiro, Brazil, 15-19 May 2017

1. Objectives

The objective of the Toponymy training course is to support capacity building for members of the UNGEGN Portuguese-speaking and Latin America Divisions responsible for the standardisation of geographical names. The course is aimed at increasing the knowledge and understanding of the principles and concepts of geographical naming and the standardization of a country's toponyms; transfer methods and best practices in geographical names data collection; toponymic database building, the design and development of gazetteers, geographical names servers and exposure to and practices in cartographic applications.

The course is coordinated by the United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, UNGEGN in collaboration with the Brazilian Institute of Geography and History, Reference Centre for Geographical Names.

2. Course Outline

3. Resource Guide to Brazil and Training Course

4. Course Participants List

5. Course Material

Day 1

- Naming Principles
- Terminology and the webcourse
- Terminology and the UNGEGN webcourse
- Standardization of geographical names and raising awareness of its advantages
- National agencies and functioning of a names board
- Standardization of Statistical Area Names

Day 2

- Managing a national names programme
- United Nations, UNGEGN, and support for national geographical names standardization programmes
- Visão Toponímica Sobre O Estado Do Rio De Janeiro - Brasil
- Fieldwork
- Preparing for fieldwork: what should we collect and what forms should we use?
- Collection of Geographical Names in Brazil
- Description of the Fieldwork Area

Day 3 - Field Work (forthcoming)

Day 4

- Processing names from fieldwork
- Decision-making of the Board
- Database creation (theory)
- Building the database – hands on experience

Day 5

- Labelled Maps-Verification, entering names into a GIS and Google Maps/Earth
- Names Positioning
- Dissemination of geographical names
- Administration of Geographical Names in Uruguay
- Names Servers
- Atlases and databases
- Preservation of place names as part of our cultural and historical heritage
- Preserving cultural heritage through geographical names

6. Course Report and Evaluation



11th UNCSGN New York 2017
50 years of UNGEGN



11th UNCS
50 year

[Links](#)

[Contact](#)

Day 3 - Field Work (*forthcoming*)

Day 4

- Processing names from fieldwork
- Decision-making of the Board
- Database creation (theory)
- Building the database – hands on experience

Day 5

- Labelled Maps-Verification, entering names into a GIS and Google Maps/Earth
- Names Positioning
- Dissemination of geographical names
- Administration of Geographical Names in Uruguay
- Names Servers
- Atlases and databases
- Preservation of place names as part of our cultural and historical heritage
- Preserving cultural heritage through geographical names

6. Course Report and Evaluation

7. Pictures (*forthcoming*)



Copyright © United Nations, 2016

*UN Initiative on Global Geospatial Information Management
UN Regional Cartographic Conferences*

11th UNCSGN New York 2017
50 years of UNGEGN